



# VOLVO 富豪天下 WORLD

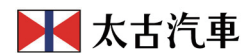
驅動進步 永續經營 TRUCKS & BUSES DEC. 2020

## No. 41

與你同行 | 攜手夥伴 展望未來 VOLVO與你同行  
全新升級 | Volvo Trucks歐六試駕體驗好評不斷  
創造新意 | 百駿通運與Volvo攜手邁入旅遊業3.0

共生共榮 》 Volvo Trucks X 新華航 見證情誼 共創輝煌

# 新華航 新廠區 新晴豔 Volvo Trucks 彩繪雙贏時刻



香港商太古商用汽車有限公司台灣分公司  
Taikoo Commercial Vehicles Limited Taiwan Branch  
桃園市中壢區中正路二段489號2樓  
TEL: (03) 280-5638  
<http://www.volvotrucks.com.tw>







## 2021 Volvo Trucks與夥伴們攜手同行

身為運輸工具的製造者，把運輸物流確實送達的責任，是Volvo Trucks造車精神的最基礎，在此之上，我們更重視如何與企業夥伴們一起打拚、一起成長，更因運輸工具製造者的身份，宏觀思考對於地球排放的問題。

因肩上扛起的環保責任，Volvo不僅持續研發更環保、節能的車款，並積極引進符合最新排放法規的車款，搶先登台的歐六新車，就是最佳證明。針對全新引進的歐六車型，我們更在〈全新升級〉單元中，邀請了多位實際駕駛歐六車款的專業駕駛們，透過他們的掌舵，以親身的體驗道出歐六車款的進化與價值。

一直以來，我們與每一位企業主們，以夥伴關係相處，給予最即時與有效的資源與支援，盡可能地打造最可靠的車款、提供維修服務的效率、協助使用者更了解與更正確的駕駛車輛，更把每一位夥伴們視為自家人，就如同Volvo Trucks的「王座俱樂部」，就是專為家人間的團聚所打造的。

我們很高興在努力的路上，有許多志同道合的夥伴一起加入，在本期刊物的〈創造新意〉單元中，我們邀請了無懼當前疫情影響而加碼投資購買Volvo的「百駿通運股份有限公司」，透過陳董事長的角度，分享如何逆勢操作，以Volvo車輛基礎打造旅遊業界首創的防疫遊覽車；同時，於台灣混凝土運輸產業占有一席之地的「華邦交通企業有限公司」，也分享了如何在同業推薦下，一口氣購入5輛Volvo卡車的原因。

提及夥伴，怎麼能少了「新華航汽車貨運公司」呢？在〈共生共榮〉的單元中，錢董事長大方分享過往與Volvo的合作默契，以及新廠區與太古汽車一起打造的「Volvo Trucks」彩繪牆，更是夥伴關係最佳體現。

因各位夥伴的加入，讓Volvo Trucks這個大家庭持續欣欣向榮，一起朝向事業成功的目標努力。尤其在這辛苦的2020年，能與大家一起並肩作戰、共同努力，絕對是我們最驕傲的事。夥伴們，未來，我們繼續手牽手，2021年，我們繼續奮鬥打拚！







全新升級



與你同行



創造新意



創造新意



共生共榮

與你同行

- 04 攜手夥伴 展望未來**  
VOLVO與你同行  
以客為本，相輔相成

全新升級

- 08 Volvo Trucks歐六試駕體驗好評不斷**  
最強規格降臨！

共生共榮

- 14 新華航 新廠區 新靚艷**  
Volvo Trucks彩繪雙贏時刻  
Volvo Trucks X 新華航 見證情誼 共創輝煌

創造新意

- 20 華邦交通企業選擇Volvo Trucks**  
作為事業夥伴 拚服務更重視價值

創造新意

- 24 百駿通運與Volvo攜手邁入旅遊業3.0**  
打造首輛Volvo防疫遊覽車！



發行所 **太古汽車** 香港商太古商用汽車有限公司 台灣分公司  
 發行人 佟德望  
 發行地址 桃園市中壢區中正路二段489號2樓  
 發行日期 2020年12月  
 電話 (03) 280-5638  
 網站 <http://www.volvotrucks.com.tw>  
 編輯部 盧家恬、陳伊恩  
 顧問 陳偉忠、孫天義  
 技術顧問 林以楷、許志豪、林安邦、黃士華、古張、溫永彬、袁學文、王宏智  
 編輯製作 商周編輯顧問股份有限公司  
 撰文 葉毓中、陶羿均、張之杰  
 攝影 賴建宏、孫宗璋、陳金燾、張家璋、田明威  
 電話 (02) 2505-6789 分機5534  
 地址 台北市中山區民生東路二段141號6樓





以客為本，相輔相成  
攜手夥伴 展望未來  
VOLVO與你同行

車壇風向瞬息萬變，科技日新月異，為什麼企業主與商用車駕駛總是能輕易愛上Volvo卡車？為什麼其他商用車廠總是難以超越Volvo Trucks的品牌體驗？太古汽車集團從1978年就成為Volvo Trucks台灣總經銷，超過40年的成功夥伴關係，是怎麼維持至今？答案就藏在與Volvo Trucks台灣區總經理鍾佑皓（Kamlarp Sirikittiwatn）的訪談裡。

撰文 | 陶羿均 攝影 | 賴建宏 圖片提供 | Volvo Trucks



以顧客為中心

Volvo Trucks與太古汽車共同落實

身為商用卡車品牌，在Volvo集團的核心價值中，「顧客成功」可說是Volvo的最高指導原則，對此鍾佑皓說：「顧客不成功，Volvo Trucks就不會成功。」這和太古汽車集團「以客為中心」的核心價值不謀而合。在過去42年的夥伴關係中，太古汽車與Volvo Trucks相輔相成，共同從客戶的角度去思考提升營運效益的各種方法。

Volvo Trucks與太古汽車確保提供最符合客戶需求的車種，Volvo也持續推出創新技術來對應不斷更新的排放法規與科技。在尋求顧客成功的過程中，營運成本是重要關鍵。為幫助顧客降低營運成本，Volvo利用許多先進的技術與計畫，來替車隊降低停車次數和油耗數據。除此之外，Volvo Trucks本身的「品質」、「安全」、「環保」三大核心價值，也是能在全球和台灣卡車市場獨霸一方的主因！

提升營運效益，從油耗、安全開始

油耗在企業營運成本中，比重占約35%至40%，除了不斷更新的動力科技，Volvo Trucks與太古汽車也提供駕駛訓練，鍾佑皓

右頁 圖 / Volvo Trucks與太古汽車持續42年的夥伴關係，除了對安全與客戶的重視，也因為兩者都將「永續發展」視為己任。



進一步說明油耗成本的重要性：「技術普通的駕駛與技術優良的駕駛，油耗表現可以相差到20%這麼多。」此外還有Driver Challenge駕駛挑戰賽，幫助卡車駕駛學習正確習慣，用最生動的方式幫助企業降低營運成本。在幫助客戶提升營運效益的過程中，熟悉台灣市場的太古汽車也時常扮演堅強後盾，搭起Volvo Trucks與客戶溝通的橋樑，盡可能滿足台灣客戶的期待。

### 邁向「零事故」願景 用路人知識與安全科技同等重要

「安全是車隊效率及節省成本的關鍵」，鍾佑皓表示，安全對車隊營運有直接關聯，

一旦發生意外，卡車就必須暫停，這期間無法繼續賺錢，對於客戶來說就是負擔。為了盡可能避免類似情況，Volvo Trucks積極的推出主被動安全系統，朝Volvo集團的「零事故」目標努力。「Volvo這品牌不應該出現在任何交通意外事故中」，鍾佑皓強調。你知道嗎？Volvo是率先推出三點式安全帶的車廠，從1959年的Volvo Amazon開始，三點式安全帶就成為所有車輛的必備項目。早在1960年，Volvo Trucks就以比其他測試單位更嚴格的條件，來為卡車座艙進行撞擊測試。2005年推出的酒精鎖更是同時保護用路人及駕駛的傑出設計。

Volvo也同樣重視路上的其他行人，也因



此舉辦See and be Seen、Stop Look Wave等活動，教導自行車騎士及兒童如何與卡車互動。Volvo發展安全科技，從早期的被動安全演進至主動安全。如今，所有新款Volvo Trucks車型都已具備與乘用車齊平的主動式安全科技，如ACC主動式巡航控制系統、碰撞警示及緊急煞車系統、車道維持支援系統、電子車身穩定控制系統，以及Volvo Trucks相當自豪的VDS動態轉向系統。

### 環保使命 現在與未來同步實踐

Volvo Trucks與太古汽車40多年的成功，除了對安全與客戶的重視，也因為兩者都將「永續發展」視為己任。鍾佑皓說：「Volvo Trucks正努力為將來準備，同時替世界改善目前環境。」從與車輛最有關係的排放開始，Volvo Trucks全新車型都搭載歐盟六期環保引擎，台灣客戶從2020年5月起也可以訂購。透過持續改良動力系統的零件，Volvo Trucks一直是最快符合歐盟排放法規的商用車廠之一。2001年推出的iShift變速箱系統

可幫助駕駛在最佳時機換檔，讓油耗表現更好、廢氣排放更少。

展望未來，Volvo Trucks重視每一種替代能源的各種可能性，並且早在2007年就展示了7款替代能源卡車。於此同時，因應自動駕駛時代，Volvo Trucks的Vera自駕概念卡車正在進行測試，往返於瑞典的物流中心及港口之間，並且全程都不需要駕駛人，也擁有低噪音、零廢氣排放等優點。電動化是車壇的下一步，Volvo Trucks當然知道這一點，旗下的FL Electric和FE Electric純電卡車在2019年就已經開始陸續交車，積極地在噪音、空氣品質方面來實踐Volvo對於環境友善的使命。

Volvo Trucks與太古汽車將持續攜手合作，為客戶提供最具效益的產品與服務，在台灣持續實踐彼此共通的核心價值，提供無可取代的品牌體驗。同時，Volvo Trucks抱持著「顧客就是夥伴」的經營理念，透過提供不同技術、計畫及車款，與顧客一起共同成長！

右頁圖／關於電動化，Volvo一樣不落人後，FL Electric純電卡車的開發，正是為了實踐Volvo對環境友善的使命。  
左頁圖／Volvo Trucks台灣區總經理鍾佑皓表示，Volvo Trucks正努力為將來準備，同時替世界改善目前環境。





# 最強規格降臨！ Volvo Trucks 歐六試駕體驗好評不斷

歐規六期新車終於抵達台灣，這可說是Volvo Trucks有史以來最強大的產品，搭載獨步全球最新世代智慧安全科技，特別是僅此一家別無分號的VDS AI車神駕駛系統改善了運輸界最大難題，讓駕駛開車更輕鬆、安全。Volvo Trucks到底有多厲害？口說無憑，不如就讓實際體驗過的朋友告訴我們。

撰文 | 張之杰 攝影 | 陳金燾 圖片提供 | Volvo Trucks



## 實證體驗 2 —— 呂家臣

和五期車比起來，歐六引擎更順暢，也比較不會頓挫，而且更安靜，整個開起來更舒服了。有VDS這個功能，可以明顯感覺方向盤變很輕，甚至會給我一種好像在開轎車的錯覺，就是很好控制，車子方向都掌握在自己手上，又輕鬆又舒適。我有仔細體驗開過你們安排的跳動路面，非常明顯發現雖然路面很抖動，但是方向盤一點影響都沒有，都沒有什麼晃動。如果是別的車，開在像河床那種地方，就要一路跟方向盤拉扯，累都累死了。

## 實證體驗 3 —— 張崇財

VDS是非常省力的設計，讓車子開起來整個操作都非常順暢，非常舒服。一般我們在開大車的時候都會消耗很多力氣，就算是經驗豐富的老手，一整天下來還是會覺得很累。而且年紀愈來愈大，體力消耗慢慢也開始覺得吃不消，如果有VDS的話會輕鬆很多。而且方向盤的重量會隨著車速改變，在低速廠區裡面的時候很輕很好轉，但是速度比較快的話，方向盤又會變穩，不會讓人擔心輕飄飄的不好控制。



亮點 1

# VDS

全球專利 + 獨家標配 + 優於法規

## AI車神駕駛系統

革命性VDS AI車神駕駛系統 (Volvo Dynamic Steering, 下簡稱VDS)，可在車輛低速行駛時減少85%方向盤的操作力道，有效降低疲勞減少職業傷害。每秒2,000次偵測路況回饋系統，面對不平坦地面時可以保持方向穩定，減少測風或崎嶇路面對車輛影響，甚至可以在危險時介入減少打滑翻覆的機率，大大增加安全性；此外車輛轉向時，VDS也會提供協助自動回正方向盤，讓倒車跟轉彎更加輕鬆。

## 實證體驗 1 —— 鍾旭豐

體驗過VDS以後真的讓我忘不了，太好用了！像是進入客戶廠區的時候會很有幫助，因為在廠區裡面道路比較窄，大部分都需要倒車、迴轉才能順利上下貨，而且廠區裡面車速都很慢，所以方向盤都會很重，有時候開一天手都會很酸。有VDS的話不只輕鬆，車子開起來也更好控制，這個新科技的確很厲害。對了，還有一個也要提到，我們都知道大車爆胎很危險，萬一爆胎VDS也會幫你穩定車輛，不過還是希望不會有機會用到。





亮點 2

# LKS

獨家標配 + 優於法規

## 車道偏移警示轉向修正輔助系統

車速60km/h以上系統作動後，會持續監控車輛和路面標線的位置。假如因為意外或疏忽偏離了車道，系統會先震動方向盤警示駕駛，若車輛沒有因此回正，仍然持續偏移，這個時候LKS車道偏移警示轉向修正輔助系統就會介入操控車輛，提供拉回車道的輔助力道，幫助駕駛把車輛維持在車道中間。

實證體驗 1

陳亮維



歐六上有很多安全配備，可以讓自己跟家人都放心，我自己是覺得LKS車道偏移警示轉向修正輔助系統對開車蠻有幫助的。這個功能現在很多轎車上面都有，但我是第一次在大車上面看到。台灣很多道路設計不是很理想，有時候要非常小心才不會偏移到別的車道上，再加上有的小車太靠近我們，在沒看到的情況下又稍微偏過去就可能出事。這個除了會警告讓我來得及回正之外，方向盤也會給一點點力道，把車子維持在車道中間變得很簡單。

實證體驗 2

阿武夷·波倫·瓦利司

其實我以前就有想過，為什麼大車上沒有小車的那些功能，現在終於體驗到了，親身試駕後覺得這輛車實在很科技，整體來說進步非常非常多，太棒了！而且車子好開，我們司機也會比較珍惜車子，工作時也會更有熱情，性能好、安全好，對老闆來說反而可以省下很多錢。車子在快要偏出車道的時候，方向盤好像會自己修正一樣，輕輕動一下就會回到車道中間，好像是科技在幫你開車，這讓我感覺開車輕鬆又簡單。如果之後都可以開這輛車，我一定會很高興。



亮點 3

# ACC

獨家標配

## 主動車距控制巡航系統

在小客車上漸漸普及的ACC主動車距控制巡航系統（下簡稱ACC），不僅方便又能提升行車安全。對於職業駕駛來說，ACC能發揮的效用更明顯。只要預先設定行駛速度及與前車的煞車間距秒數，系統能讓車輛維持定速前進時判斷與前車距離，並調整加減速以維持車距，減少注意力過度耗損所產生的精神勞累。歐六新車獨家標配ACC，搭配AEBS緊急制動系統，甚至能在有碰撞危險時主動緊急煞停，安全更有保障。

實證體驗 1

呂育維



以前如果沒有用過ACC，第一次用的時候會有一點怕怕的，會一直想車子到底能不能停下來，而且把自己控制的油門煞車交給電腦系統也會有點心虛。但實際體驗的時候確實很好用，而且Volvo的這一套系統煞車的時機抓很準，在你覺得緊張之前就會煞車了，重點是不會突然給你很大的力道，是那種漸進式的減速，加上對前車判斷精準，比想像中可靠聰明太多了。

實證體驗 2

張文慶

雖然這次試駕的時間跟距離都不長，只有按照規定的路線繞一圈，有點意猶未盡，但是已經可以感受到不少東西。變速箱退檔很順暢，而且引擎又安靜，跟以前完全不一樣，甚至有種升級感，所以坐在裡面開車比其他的車舒服。自動跟車也不錯，蠻實用的功能，在試駕時安排了前導車在前面，打開功能之後就可以自動改變速度，還能和前車維持距離，如果是長途行駛可以省下非常多力氣。而且減少疲勞的話，開車就比較不會分心。



亮點 4

# AEBS

法規

## 緊急制動系統

使用和ACC相同的雷達偵測與前方車輛之間的距離與相對速度，在可能發生碰撞時，系統會及時在擋風玻璃上顯示紅色警示燈號，並發出警示音提醒駕駛立刻減速煞車。假如系統判斷車距太近而且車速沒有降低，可能會有碰撞危險發生的時候，AEBS緊急制動系統就會介入自動緊急煞停，能夠大幅減少意外損害程度。

實證體驗

余奕昊



其實開車難免都會碰到需要緊急煞停的類似狀況，我自己就碰過很多次，尤其是郊區馬路比較窄，但視線又被阻擋到的情況，路口有車輛沒有先減速或先觀察旁邊有沒有車就直接衝出來。我的運氣很好，都有發現而且在第一時間慢下來，所以還沒有發生這種碰撞。有AEBS緊急制動系統，可以幫助減少意外，假如反應慢了半拍，系統也會自動煞車，讓我有一種多了一層額外保障的感覺，開車上路也會更安心。



亮點 5

# LCS

獨家標配

## 車道變換支持系統

要變換車道前打方向燈後，系統就會啟動雷達，假如這個時候偵測到死角有障礙物的時候，乘客那一側A柱的紅色燈號就會亮起，並且發出警示聲音提醒駕駛旁邊可能有物體要注意。這項Volvo Trucks歐六獨家標配的功能，根據原廠所提供的數據顯示，單單這個功能就可以降低26%交通事故發生率。

實證體驗 1

### 游振嘉

開大車的人都知道，大車死角很多，像是車頭正前方還有副駕駛下方，都是看不到的地方。雖然我們駕駛都會注意不要讓其他車子進入這些死角，但是路上有時候很多人都不會注意到這件事情，開車騎車的時候會靠近這些地方，這都會讓我們害怕。歐六上面裝的這個LCS車道變換支持系統會讓我開車的時候比較放心，不用擔心死角可能會有我沒看見的車子，在變換車道或者轉彎的時候不用一直提心吊膽。



實證體驗 2

### 陳靖淑

盲點偵測超重要的，大車死角太多了，如果有盲點偵測的話會很有幫助。我們的車都有在好幾個死角的地方裝行車記錄器，然後拉線到車子裡面，這樣就可以在車子裡面從螢幕上看到車子外面的狀況。可是有的時候像被陽光直接照到，或者是下雨有水滴都會讓畫面看不清楚，這個時候還是會覺得有點擔心。如果原廠就有盲點偵測功能，再加上行車記錄器幫助，就可以減少很多死角。在體驗的時候，這個盲點功能準確度還蠻高的。



亮點 6

# DAS

獨家標配

## 疲勞駕駛警告系統

透過偵測駕駛行為，系統會判斷駕駛是否感到疲勞，假如認定行為有異常狀況時，就會以聲音加上儀表上的燈光信號提醒駕駛。避免因為疲勞產生疏忽，或者是趕緊找地方休息後再上路。疲勞駕駛一直都是道路殺手之一，意外嚴重程度甚至不遜於酒駕。透過DAS疲勞駕駛警告系統能在駕駛因疲勞超過負荷前發出提醒警示，有效減少危險。

實證體驗 1

### 李偉華

開車難免會覺得疲勞，雖然我也想要每天都能睡飽休息好再出發，但有時候忙起來還是會覺得累。我都會準備一些提神的東西，萬一還是累到不行，也會去休息站或者是找地方停好休息，不然疲勞上路實在太危險，不管是對我自己還是其他人都一樣。Volvo歐六這個疲勞提醒的功能，我認為對安全有幫助，因為電腦會偵測你是不是太累，然後即時提醒不要分心或者打瞌睡，你就知道真的要趕快去休息了。再加上自動跟車跟自動煞車，可以減少司機負擔，壓力不會那麼大。



實證體驗 2

### 陳右築

我開車開15年以上了，這次活動真的有讓我體驗到新車的特質，整體進步非常明顯。引擎動力原本就是強項，歐六開起來又更安靜舒服不少。駕駛都會希望有更多安全配備，有這個疲勞提醒的系統，對職業駕駛來說是有幫助的。我自己上路開長途前一定會好好休息，但誰也不知道身體狀況是不是每天都那麼好，萬一開到一半覺得累了，車子就會提醒你趕快去休息，我還蠻喜歡這個功能的。然後新車又很舒適，開起來也比較輕鬆，我感覺各方面都很棒。



亮點 7

# ESP

法規

## 電子車身穩定系統

車輛行駛中若系統偵測到重心大幅度偏移，就會限制引擎動力輸出，分配各車輪的煞車力道，保持車身穩定度，以防止車身偏移打滑甚至是翻覆。Volvo卡車是第一間運用這項技術的卡車製造廠，擁有絕佳可靠度與成熟度，能搭配各式卡車或聯結車頭。

實證體驗

### 林耀隆

以前開過四期的車，現在開到六期後，有兩個地方印象深刻，一個是倒車不會偏移，另外一個是顛簸路面方向盤很穩不會亂抖。現在願意投入這行的年輕人愈來愈少，所以如果車開起來舒適享受，就會喜歡這份工作，這樣才能夠讓他們願意把職業駕駛當作能做長久的事業，幫助運輸業者留下人才。而且我主要乘載高價貨物，每一趟出車都會很緊張，遇到下雨的時候更害怕，因為只要一打滑就可能要賠大錢。以前我就打滑過一次，雖然最後平安救回來沒有損失，但也嚇出一身冷汗，如果當時車上有裝防止打滑的功能，可能就不會出事了。





Volvo Trucks X 新華航 見證情誼 共創輝煌

# 新華航 新廠區 新晴豔

## Volvo Trucks彩繪雙贏時刻

汽車品牌賣車，消費者買車，賣方與買方的關係在新車市場中再自然平常不過，但總將顧客當作「夥伴」關係經營的Volvo Trucks，打破了此般傳統，把自身作為購車者最堅強的後盾給予支持，購車者更把Volvo Trucks當作事業夥伴一起努力、成長。新華航汽車貨運公司與Volvo Trucks的精彩故事，絕對打破你對於買賣關係的想像。

撰文 | 葉毓中 攝影 | 張家瑋、田明威、孫宗瑋


新華航汽車貨運公司與Volvo Trucks的合作關係，不僅兩者相互扶植、成長，新華航汽車貨運公司在搬遷至全新廠區時，甚至還特別打造了一個Volvo彩繪品牌形象牆，以彰顯兩者於事業打拚路上的夥伴關係，如此精彩的故事，當然就要從新華航汽車貨運公司開始說起。

### 接班父親事業 新華航展開新氣象

從父親錢永城手上接下新華航汽車貨運公司的錢祈豪，憑藉著從小耳濡目染對於汽車駕駛的天份，與超乎同儕的成熟穩重，22歲退伍後成為新華航汽車貨運公司的掌舵者。帶著超乎常人的熱情與努力，歷經了旗下車輛脫手賣到僅剩5輛的金融風暴，穩紮穩打之

下，更隨著年齡的增長增加了耐心與毅力，讓新華航貨運公司在錢祈豪的帶領下，持續在晶圓、電子零件的運輸領域中站穩了一席之地。

與時俱進，是錢祈豪所領導的新華航汽車貨運公司相當重要的宗旨，要成就更好的事業目標，選擇最好的夥伴當然更是重要。在人力資源方面，至今還有許多過去與父親南征北討的老戰友、資深司機一起工作，就知道新華航汽車貨運公司對於員工的重視；而在車隊管理方面，錢祈豪更有自己的一套。「早從2011年前，我們就使用過歐系車，耐用度、安全性確實比日系車更為可靠。不過從來沒有購買過Volvo Trucks的車，因為一直以來此品牌給人的印象就是車價貴、維修貴



新華航汽車貨運有限公司  
福豪通運股份有限公司



右頁 圖／新華航汽車貨運公司自2011年開始，便指定使用Volvo Trucks車款，是事業打拚路上非常緊密的夥伴。  
左頁 圖組／Volvo Trucks打造新華航廠區專屬的牆面彩繪，繪製品牌從1928年發展至今的重要記事及里程碑。

等感受。」錢祈豪回憶著。

### 一試成主顧 用了才知Volvo Trucks的好

但從2011年開始，新華航汽車貨運公司指定使用Volvo Trucks車款，就是因為在一次因緣際會下，錢祈豪有一位事業上的朋友使用2010年式的Volvo Trucks 440P車型，透過此朋友的引薦，讓錢祈豪了解到原來Volvo Trucks的魅力在哪：「雖然Volvo Trucks在所有的卡車品牌中價格不是最親民的，但在使用後才可以深入了解其優勢。除了一分錢一分貨、反映在車輛與引擎的耐用度以外，減少了車輛故障回廠的頻率，對於運輸公司就是成本的有效控管，長期攤提計算，反而是更有利公司營運。」錢祈豪表示。

而從第一台440P開始，錢祈豪就發現到了相當多的車輛優點，包含有：（一）顯著的優異油耗、（二）變速系統的高效率、（三）低速時的優勢扭力、（四）高速行駛的穩定性、（五）優異的制動系統、（六）最低的零件耗損率等。如此多的優點，讓錢祈豪從第一輛440P開始，就一路購買410P、420P、440P、460P、500P、540P等多款車型，並針對不同的貨物、不同的路線採用不同車款，藉此發揮不同車款的最佳特性，把運輸公司的效率推至極大值。

### Volvo Trucks 以聆聽與責任 成就合作典範

除了車輛本身的優勢，車輛管理更是錢祈豪相當肯定的環節。「Volvo Trucks所提供的絕對不只有賣車的服務而已，從賣車之後所開始提供的車隊管理服務，更是讓人深愛這個品牌的原因。包含像是穩定透明化的維修保養服務、相當有效率的救援服務，司機與公司都不用再擔心我們的車輛在外若發生狀況會沒有人協助救援，甚至還會持續追蹤車輛使用上的問題，對於客戶的意見相當重視，作為車輛品質、服務品質改善的重要意見。」對於Volvo Trucks車輛管理上的協助，錢祈豪十分肯定。

相較於其他品牌沒有制式化的保養系統、保養維修價格浮動的狀況，Volvo Trucks不僅沒有這種問題，甚至還推出不同等級的合約服務，新華航汽車貨運公司從一開始的藍牌服務合約，一路升級至金牌服務合約，就是展現對於Volvo Trucks於售後服務方面的肯定與信賴。

「除了對於車輛的售後服務以外，Volvo Trucks讓人感受到窩心、感受到像是被家人般對待的，還有很多活動面向，像是類似『家庭日』的『王座俱樂部』活動，就邀請使用Volvo Trucks的公司與旗下員工、家人們齊聚一堂，以類似大型車主活動的規模舉



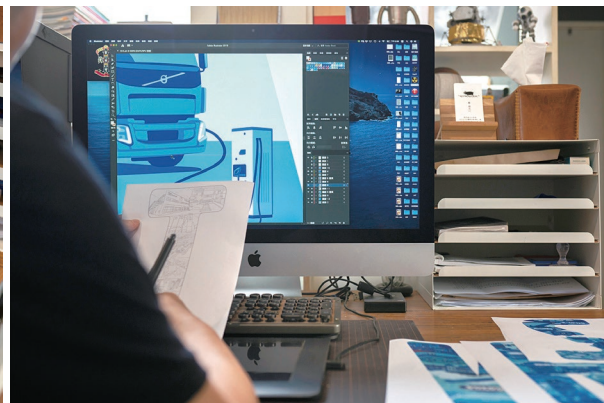
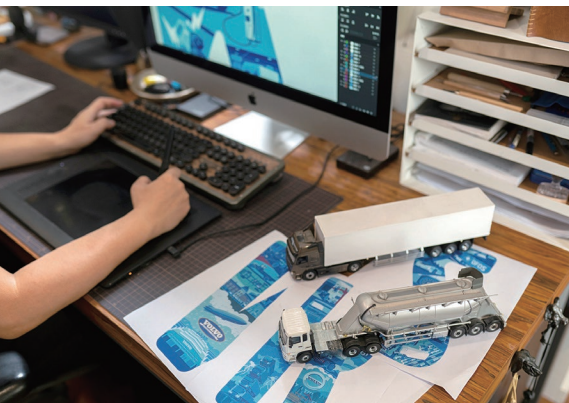
辦，把每一位使用Volvo Trucks作為事業打拚夥伴的司機、老闆甚至家人朋友，當作自己的親友看待，Volvo Trucks給人的感受超過一個汽車品牌的態度。」從旗下擁有十幾

輛Volvo Trucks的新華航汽車貨運公司經營者錢祈豪口中說出此話，顯得格外有份量。

### 昇華夥伴關係

#### Volvo Trucks與太古汽車一起扎根台灣

一如新華航汽車貨運公司所述，Volvo Trucks從1978年在台灣與太古汽車共同合作以來，迄今已有超過42年的歷史，如此合作的默契與時間，別說在台灣、在全球市場都鮮少有這樣的例子。就是因為兩者在經營理念上有著一致的看法，把彼此當作事業的夥伴共生共榮。也因如此，Volvo Trucks與太古汽車，更希望把此「夥伴」的精神拓展到旗下客戶的關係，對於每一位購買Volvo Trucks的公司、經營者與使用者而言，絕對不是僅有買賣雙方的關係，而是相互扶持、相互成長、相互協助的夥伴，在事業的打拚上不分彼此，而是共生







共榮一起邁向成功。

就是因為不同於其他品牌的角度，以「夥伴」關係看待品牌與使用者彼此，讓太古汽車針對台灣市場，總是從使用者角度出發，如新

華航汽車貨運公司所選擇的金牌服務合約，就是期望以全包式的服務合約，減少經營者在車隊管理方面的負擔，讓經營者可以把心力放在拓展業務，車輛維護管理就交給太古來處理，且進一步的將車隊管理、車輛使用成本等精算數據化，也可讓經營者更易於控管成本。



### 無名英雄更需掌聲 獨創王座俱樂部關懷夥伴

深耕台灣市場42年，太古汽車也深知在台灣的產業領域中，許多卡車司機像是無名英雄般的默默為這塊土地打拚，為台灣經濟貢獻一己之力，付出的勞力心血絕對不亞於這塊土地上的任何一個人。為了讓這些無名英雄可以更被重視，太古汽車更成立「王座俱樂部」，就是期望以「王座獻英雄」的態度，重視每一位 Volvo Trucks使用者與其家人、朋友，而這更是「夥伴」關係的最佳體現。

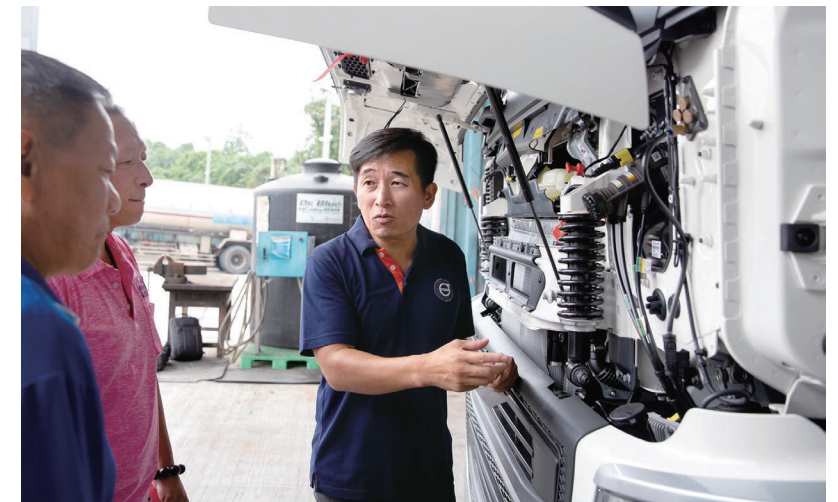
### 走在產業前端 創造三贏局面

對於這塊土地，太古汽車更是責無旁貸，身為「運輸業」產業一環，Volvo Trucks深知在產品開發、設計時就需要兼顧安全、品質、環保等核心價值，這也是為何透過太古汽車的努力，搶先引進最新環保車款，如新引進的歐六車款就是最佳例子。此外，太古汽車也積極舉辦「駕駛挑戰賽」，透過競賽來讓每一位駕駛 Volvo Trucks的司機更了解自己的車輛、讓車輛發揮最大效應，減少油耗、減少排汗，近程而言是減少公司車隊營運成本，遠程而言更是減少對於地球環境的破壞。而這些參賽的駕駛們，如同培育出的種子，回到每一個公司車隊後，就像播種般的把這些正確駕駛知識與觀念散播出去，來達到「提升車隊績效」、「提升用路安全」、「排放表現更好」等三贏現象。

無論是與客戶間的夥伴關係、重視每一位無名英雄的態度、對於地球環境的企業社會責任，Volvo Trucks與太古汽車始終走在產業前端，就像當前最被肯定的「超前部署」觀念一樣，Volvo Trucks與太古汽車不僅超前，更期望達到永續，展現領先產業的先驅身份。

### Volvo Trucks彩繪獻給打拚夥伴 新廠區漆上歷史與未來

回到新華航汽車貨運公司與Volvo Trucks的故事，也正是因為兩者從2011年所展開的夥伴默契，相互扶持之下，協助新華航汽車貨運



公司一路成長，一同走過盛衰起伏、歷經各種困難與高峰，就因為重視彼此的合作關係，新華航汽車貨運公司於近來搬遷至全新廠區時，特別要求在廠區留下一片牆漆上專屬於Volvo Trucks的彩繪，太古汽車也決定傾力協助設計，在牆上斗大的「Volvo Trucks」彩色字樣中，把品牌從1928年發展至今的重要記事，融入從1978年Volvo Trucks與太古汽車攜手共創的發展里程碑，再加上Volvo Trucks對於未來的展望，無論是替代能源、電動車發展、全自動化駕駛等科技願景全數融入此設計，將此品牌彩繪不僅象徵著新華航汽車貨運公司與Volvo Trucks一路成長的故事，更展望著共生共榮的永續未來。

右頁  
圖組 / Volvo Trucks除了車輛品質無可挑剔之外，在車輛管理、顧客維護上，也給予客戶極大的協助。

左頁  
下圖 / 品牌彩繪不僅象徵著新華航汽車貨運公司與Volvo Trucks一路成長的故事，更展望著共生共榮的永續未來。

左頁  
上圖 / 錢折豪所領導的新華航汽車貨運公司相當重要的宗旨，就是要成就更好的事業目標，選擇最好的夥伴更是重要。



# 拚服務更重視價值 華邦交通企業 選擇Volvo Trucks 作為事業夥伴

在台灣，混凝土運輸產業競爭激烈，其中於澄寶與定益企業有限公司同屬關係企業的華邦交通企業有限公司，會於同業間享有極佳評價，就是因為不採取削價競爭，而是以好服務、好產品最為優先，用「服務」與「品質」來維護客戶關係。如此的企業精神，剛好與Volvo品牌精神不謀而合，也是為何此次華邦會一口氣新購入Volvo卡車，作為未來的事業打拚選擇。

撰文 | 葉毓中 攝影 | 孫宗瑋

## 因環保需求換血 目標要換最好的車

於混凝土運輸產業中擁有悠久歷史與極佳評價的華邦交通企業有限公司，旗下共有約50多輛的重型卡車，過去使用多以歐系品牌為主，車隊累積了相當多的用車經驗，此次考量許多工業區因排放、環保法規不斷革新，過去排放污染較嚴重的一、二期卡車已不被允許進入，因此有更換新車的必要，所以在選購新車時，就以最新六期車為挑選目標，了解到Volvo卡車已有率先推出六期新車，再加上挑選新車時，也聽取很多同業間口耳相傳的評價，還同時參考了相關企業如大型卡車中古車商的專業意見，後來決定選擇Volvo，且一口氣購買了5輛之多。

## 選擇Volvo

因「耐用／省油／安全」有口皆碑

眾所皆知，混凝土運輸產業對於車輛使用相當嚴苛，簡而言之就是「車操得很兇」，所以如果車輛可以耐操、耐用、省油，不用常加油、不用常進場維修，就是提升工作效率、降低營運成本。「我們是台灣第一批水泥預拌車採用Volvo的廠商，主要原因就是Volvo在我們同業間的風評很好，像是『耐操』、『省油』都是常聽到的評價。」許慶璋總經理表示。

首先在「耐操」方面，同業間的司機們常常都會有用車經驗的分享，其中關於車輛的耐用度，就算是相較於日系品牌較昂貴的歐系品牌，往往行駛里程超過了100多萬後，引擎系統就需要大規模檢修，也就是俗稱的「拆引擎」，但使用Volvo的其他運輸業者卻表示，平均而言行駛200萬公里以上沒出現什麼毛病是基本的，超過300萬

華邦交通企業有限公司期待未來藉由Volvo Trucks的協力合作，繼續開創事業高峰。

# VOLVO TRUCKS EURO 6



公里仍然正常服役的更不算新鮮事。看來Volvo卡車的耐用度絕對不是傳說，而是業界公認的事實。

省油方面，許慶璋總經理也補充說：「因為我們這次買的都是六期環保引擎的Volvo Trucks，聽說優點就是又環保又省油，所以我們新車測試時特別注意油耗數字，測試下來結果可以達到3.5km/L，比現在還在使用的舊型歐系車（無添加尿素）的2.8km/L更漂亮，直接可以幫公司節省不少的營運成本。」

### 司機真實心聲 開過都讚不絕口

雖然同業間的評價相當好，總經理所提到的油耗測試數

左頁 上圖／Volvo Trucks配備功能，讓司機們在駕駛體驗及安全性提升上，都非常有感。

左頁 下圖／在車隊管理部分，Volvo能夠協助企業一起提升司機的駕車品質及車輛的性能發揮。

右頁 圖／由於Volvo Trucks在同業間的高評價，讓華邦放心與Volvo成為夥伴，將服務價值最大化。



字也不錯，但更換新車後，第一線司機的使用心得相信才是更好的證明。其中領頭的司機班長表示：「相較於日系車，歐系車的優點就是安全性高，而我們在這業界這麼多年，也一直聽到Volvo就是最安全的歐系車，而且不只有安全，像是耐用也常常聽到開過的司機稱讚，所以道路上很常看到他們家的車。這一次終於親自體驗到，我覺得最讓我印象深刻的是VDS AI車神駕駛系統（下簡稱VDS），不誇張，真的用一隻手指頭就可以控制方向盤，不要以為方向盤省力沒什麼，如果一整天這樣長途開車下來，對於減少司機疲勞的幫助相當大。」確實，VDS除了可以有效降低司機駕駛的體力負擔以外，其實對於行車安全也有相當大的幫助，如果在行駛過程中遇到不平的路面，或是較大的側風時，都會主動介入維持車輛的穩定，減少失控、打滑、翻覆的機會，提高了行車安全。

開過了Volvo的多位司機也紛紛有深刻的印象，其中一位司機表示：「試過了這次公司換的新車後，印象最深刻的就是更安靜了，而且坐起來的舒適度也很棒，在高速公路時的穩定度也比以前更好，新引擎也更省油，不用像以前這麼頻繁進出加油站，讓我們爭取更多的時間，也就是可以賺更多！」

另一位已經開過的司機則是認為：「以我駕駛過其他歐系車的經驗，由於Volvo車頭是用前後四組油壓減震系統，坐起來就是比其他車還Q、更舒服，而且車頭剛性很好，開起來感覺穩定也更有安全感，而且說真的，在車內很有那種豪華的感受，有時候開在路上真的會有一種比其他車更好的優越感！」不僅如此，這位司機對於安全性也有相當多的感想：「你如果仔細比較，會發現在Volvo車頭的駕駛座內，視野比較好，看得更遠，因此遇到狀況會更早反應，而且還有更聰明的定速（ACC主動車距控制系統）與車道維持功能（LKS車道偏移警示），這都是以前沒有的配備，一旦用過之後就回不去了，尤其是長途開車的時候，真的減輕很多負擔，長途開車更輕鬆了！」

Volvo卡車的優點，讓終日開車的司機們很有感，第三位開過新車的司機也表示：「我們每天工作長時間在車內，還有什麼比安全更重要？我最印象深刻的就是煞車，三段式排氣煞車系統的力道很夠，除了減少煞車距離，更安全以外，也可以減少煞車系統內，像是來令片的耗損，或多或少降低營業成本。另外，我們最怕遇到爆胎，以前遇到這種情形，都要自己拉起防爆拉桿，現在Volvo遇到這情形會以電子式主動介入，危險性減少很多。」



### 協助車隊管理 降低成本、提升服務品質的好幫手

由於華邦新購的Volvo卡車交車不久，所以除了第一線的司機心得以外，未來還有很多優點會逐漸凸顯，例如像是在車隊管理部分，太古商用車隊針對車隊管理，除了會協助司機的教育訓練，讓司機更懂車、更知道怎樣發揮車輛最好的性能以外，還會提供更即時的車輛維修服務，並針對車隊管理提供更多的科學化數據，讓車輛發揮更好的性能以外，也可以減少車輛進廠維修的時間，就如同司機所說的，時間就是金錢，選擇Volvo就是可以幫業主賺更多的錢！

而對於公司而言，車輛減少耗損的機率，其實也是增加公司營運效率，「每次運送都可以準時，用好服務來滿

足客戶需求，是多年來我們公司的價值。」許慶璋總經理補充說道。「雖然Volvo的車比其他品牌貴一點，但因為更耐用、更安全、更省油，也讓我們可以為客戶提供更好的服務，這樣算下來，應該是更值得。」除此之外：「很多人可能都會認為車隊、車才是公司最貴的資產，其實不是，司機才是，所以當車好開舒適又安全，才能保護司機，司機工作更開心、更安心，會提升司機們的向心力，工作效率就會更高！比訂什麼規定都還來得有效。」

來自於第一線的聲音，充分說明了華邦於經營企業上重視品質、重視服務、重視員工福利的理念，就如同Volvo Trucks一樣，期望能站在客戶的立場，將服務價值最大化，以最忠實的夥伴角色，作為每一個合作企業於事業上的最佳後盾。





打造首輛Volvo防疫遊覽車！  
百駿通運與Volvo  
攜手邁入旅遊業3.0

身為台灣旅遊業者領頭羊的鼎運旅遊集團，於2009年以轉投資成立百駿通運股份有限公司、成為台灣少數擁有自有車隊的旅遊企業，更超前部署提早轉型，在今年疫情尚未爆發前便積極帶領自家旅遊事業走向高端市場，添購3輛Volvo車款，更打造了業界前所未見的Volvo防疫遊覽車。

撰文 | 葉毓中 攝影 | 張家瑋 圖片提供 | 百駿通運



## 以進步應付改變 鼎運旅遊的經營之道

「對於我們百駿而言，現在已經進入到旅遊業3.0的新局面。」鼎運旅遊集團董事長陳怡璇表示。工業4.0大家應該不陌生，但何謂旅遊業3.0？陳怡璇道出了近年來旅遊業面臨的盛衰轉變。「2008年開放陸客時，當時可以說是台灣旅遊業的黃金時期，出車70輛的盛況，僅能消化最高峰時期約莫1/4的來台旅遊的陸客人潮，你就知道當時有多驚人。」為了因應當時盛況，鼎運旅遊為了有效地掌控車輛品質、司機服務等因素，有別於坊間運輸業者的「靠行」文化，轉投資成立百駿通運股份有限公司，自行成立車隊以外，更積極發展不同旅遊支線，如搭著當時林書豪所造成的「林來瘋」商機，推出NBA職籃運動加海外旅遊行程，更成為台灣唯一「NBA授權旅遊單位」。

不僅如此，由於陳怡璇自身對於美國 Harley-Davidson 哈雷重機的熱愛，自己是哈雷重機的車友以外，更因此牽起與台灣哈雷機車總代理太古集團的合作契機，把旗下百

駿遊覽車噴上哈雷機車彩繪，展現她對於事業經營的獨到眼光。

而當陸客與林來瘋熱潮過去後，台灣旅遊業面臨轉型，此時陳怡璇認為唯有往高端市場前進，才能從激烈的競爭中找到未來定位，因此更加重視旗下遊覽車的軟實力與硬實力，從司機素質與車輛選擇雙管齊下，要成為旅遊業者中的頂級標竿。

## 軟實力展現 司機專業的嚴格要求

針對旗下專業駕駛的挑選，除了重視每一位司機的資歷（需無肇事經歷）、專業、經驗與態度以外，更要需要輔導司機取得急救證照，強化面對緊急事故的應變能力。此外，更先於政府規定之前，便要求司機於出車前於乘客面前進行酒測，展現專業。而定期的教育訓練與年度優良駕駛表揚，也是展現不鬆懈的要求態度。如此一來也順勢帶出了司機們的工作熱忱與用心，不僅讓司機以身為鼎運



左頁 圖／百駿通運的車輛內部設備規劃，從座椅安排、充電座配置、個人化的影音規格都不輸飛機上的商務艙享受。  
右頁 左圖／百駿通運從2019年開始，訓練課程新增急救措施，輔導駕駛員取得急救證照，進一步強化緊急事故的應變能力。  
右頁 中圖／透過定期教育訓練與年度優良駕駛表揚，增強司機們的工作熱忱與用心，為乘客的旅程添增更多安心與人情味。  
右頁 右圖／鼎運集團董事長陳怡璇表示，唯有不斷汰舊換新，提供給顧客頂級的車款及服務，才是不被市場邊緣化的關鍵。

旅遊集團一員為榮，更會於工作時更為努力，為乘客的旅程添增更多安心與人情味。

## 硬實力布局 車輛規格與車隊管理的高標

而在硬實力方面，車輛的選購、升級更是轉型後的重點，從過去日系車為主的採購習慣，到近年來以歐系車款為主，且強調車輛內部設備的規劃。「透過座椅的安排來提升乘坐舒適度是最基本的，我們還率先提供車內WIFI網路、USB充電座、礦泉水、濕紙巾以外，近來更斥資打造如商務艙般的影音規格，每個座椅皆配備有內嵌式的觸控化個人平板電腦，每個月都更新影片清單，可以提供客製化的影音內容，絕對不輸飛機上的商務艙享受！」陳怡璇強調。

鼎運旅遊集團更善用車隊管理的觀念，利用AI技術來掌握駕駛與司機狀況，不僅總公司設有電視牆顯示車隊的即時影像與GPS座標地圖，行車調度相關人員也可以透過手機的專屬介面來顯示即時畫面，隨時應付突發狀況。

## 一口氣購入3輛Volvo遊覽車 打造業界首創防疫車

提及旅遊業3.0，更重要的關鍵，就是百駿通運於2019年底所進行的重大決定：「購買3輛Volvo車輛」。「就算從現在疫情大幅影響旅遊業的狀況往前看，我們還是不後悔於去年底所做的決定，因為唯有持續的進步，才是對應各種狀況最好的方式。」陳怡璇表示。

「以我們在遊覽車採購、使用的多年經驗，Volvo一直

是此領域的領導者，安全、品質等面向，都考慮得比其他品牌還來得更具有前瞻性，市場領先者絕對毋庸置疑。」為了持續穩固金字塔頂端的領導地位，持續針對旗下遊覽車汰舊換新、換上最頂級的Volvo車款，是陳怡璇認為不論疫情影響、旅遊業盛衰都應該要進行的事情。

陳怡璇表示：「後疫情時代，國旅大爆發，但也因為我們多年來朝向更頂級、更精緻化發展，反而受到台灣消費者的肯定。台灣旅遊業由於發展成熟，客戶不僅重視搭乘遊覽車的品牌，更重視車齡。所以唯有不斷汰舊換新、換上最頂級的Volvo車款，才是不被市場邊緣化的關鍵。」

而這次購買的3輛Volvo車款，更創同業之先，針對車內導入負壓式的空氣防疫系統工程，可以達到消毒、滅菌、乾淨等優勢。百駿通運副總經理陳箐熒表示：「由於遊覽車的窗戶不可以獨立開啟，因此車內可以形成一個密閉環境，就是打造負壓科技的最佳空間。」

首輛的Volvo負壓車體打造，乃是由Volvo Trucks、大吉車體、上濱空調實業、通力工程、優尼克生技、奇立實業等多方單位一起發揮各自專業打造而成。傳統遊覽車的空調是由巴士底層吸入空氣，帶有病毒的空氣在車內不斷循環，而全新的空氣防疫系統工程則是先改變遊覽車進氣的對流方向、避開巴士底板的高危險區空氣，並透過五重過濾，平均而言1小時可以達到12次換氣，潔淨度即媲美無塵室。

「每一輛遊覽車的乘客數就代表收入，但考量此空氣防疫系統的體積，需要拆除最後排座椅，讓大多都是43座的遊覽車乘客數，僅剩下38座，但如此一來可以提供更棒







上圖／百駿通運持續精進，穩固金字塔市場的實力，和Volvo遊覽車一起創造旅遊業3.0的高端旅遊再進化。  
 下圖／Volvo協助司機教育訓練，不僅讓車輛折損率降低，也可以讓車子發揮最佳性能，增加品牌口碑。

的乘坐品質，這樣的犧牲絕對值得。」陳怡璇表示。「不過目前我們也正積極與此研發單位開發出體積更小的空氣防疫系統，或許未來就可以達到更好的防疫與搭乘人數平衡。」陳箐葵補充說道。



### 幫助司機更懂Volvo 降低車輛折損的關鍵

「除了Volvo領先業界的形象外，選擇Volvo還有一個很重要的原因，就是協助車隊管理。」陳怡璇說出另一個重點。「對於遊覽車業者而言，最大的成本影響就是車輛的折損率，Volvo可以協助我們的司機更正確、妥善使用車輛，讓每一輛Volvo遊覽車都可以發揮最好效能，畢竟Volvo絕對是最了解自家車輛的人，如果可以這樣協助我們，幫我們司機教育訓練，不僅讓我們的車輛折損率降低，也可以讓Volvo車款發揮最佳性能，增加品牌口碑。」陳怡璇更透露：「許多司機都有習慣駕駛的車輛，轉換車輛時有些司機會有排斥性，如果透過Volvo的協助教育訓練，讓他們更快熟悉車輛，絕對是雙贏的事。」

也因為百駿通運的持續精進、穩固金字塔市場的實力，讓許多專營頂級國旅市場的「董事長遊台灣」、「總裁假期」等旅遊團皆指定與百駿通運合作，就是看中百駿通運對於車隊於軟、硬實力的嚴格要求。相信在「旅遊業3.0」的進化下，透過Volvo遊覽車的最高品質、空氣防疫工程的導入、車隊管理的協助等，百駿通運在高端旅遊業的地位，絕對會更加鞏固。

# 太古油利卡 加油最有利

**\$1/L**  
 現金回饋 NT\$0.5/L  
 +  
 紅利回饋 NT\$0.5/L

## 紅利點數 點點變現金

最會幫您賺的太古油利卡在手，  
 到全台中油天天享柴油每公升1元折扣，  
 單一車輛業界最高回饋，太古就是對您最有利！

太古與您一起拚 省出新未來  
 加油累積紅利 保養不花錢！

每月加油9,500公升X12個月  
 X0.5紅利 / 公升=57,000點



引擎風扇皮帶  
3,999點

皮帶張力器  
15,617點

發電機皮帶  
2,592點

皮帶張力器  
14,981點



來令片更換  
13,439點



車輛保養  
 基本保養 20,679點  
 年度保養 56,781點



尿素100公升  
 本地 1,300點 亞拉 2,100點

**NO.1 油品**  
 優質油品，業界公認第一

**600 油站**  
 全台超過600家直營、加盟站皆享優惠

**限時優惠**

非VOLVO車款累積之紅利回饋  
 可累積給與車隊內VOLVO車款使用  
 即日起至2021/03/31  
 可「終身」享有優惠